

# H4n Pro Handy Recorder

## Guía rápida

Lea las precauciones de uso y seguridad antes de utilizar esta unidad.



Descárguese el Manual de instrucciones desde la web de ZOOM ([www.zoom.jp/docs/h4n\\_pro](http://www.zoom.jp/docs/h4n_pro)). Dicha página dispone de ficheros en formatos PDF y ePub. El fichero en formato PDF resulta adecuado para su impresión y lectura en un ordenador. El formato ePub puede ser leído en lectores electrónicos de documentos y ha sido diseñado para su lectura en smartphones y tablets.

© 2020 ZOOM CORPORATION

Queda prohibida la copia o reproducción de este documento, completa o parcial, sin el correspondiente permiso.

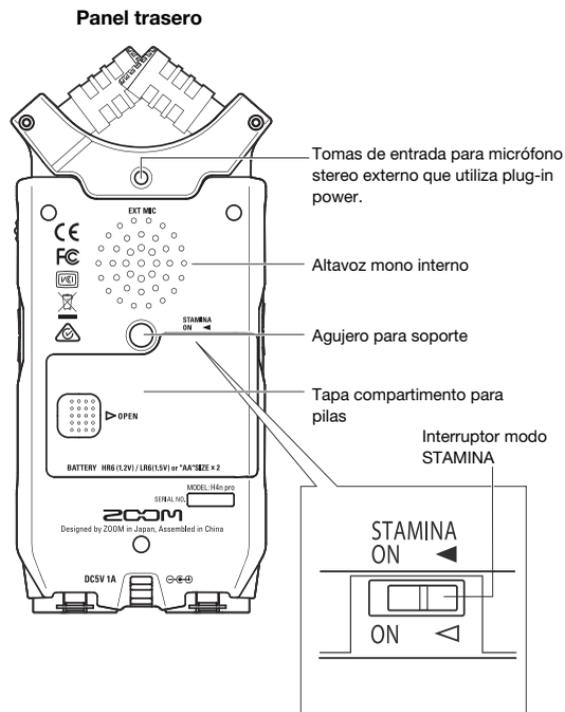
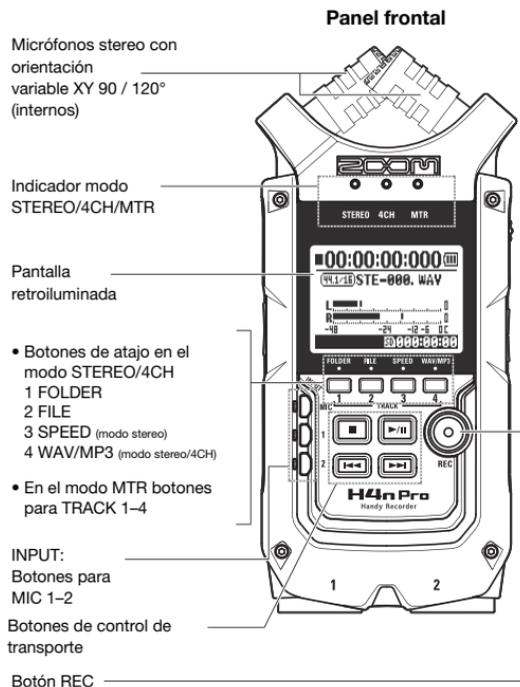
El resto de nombres de fabricantes y productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Todas las marcas comerciales y las marcas registradas que figuran en el presente documento se utilizan únicamente con fines de identificación y no tienen por objeto infringir los derechos de autor de sus respectivos propietarios.

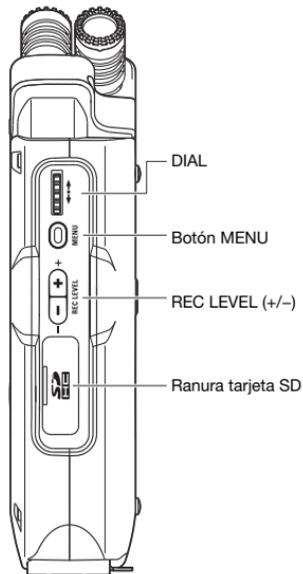
Puede que vuelva a necesitar este manual en el futuro. Consérvelo siempre en un lugar seguro a la vez que accesible.

El contenido de este documento y las especificaciones de este aparato pueden ser modificadas sin previo aviso.

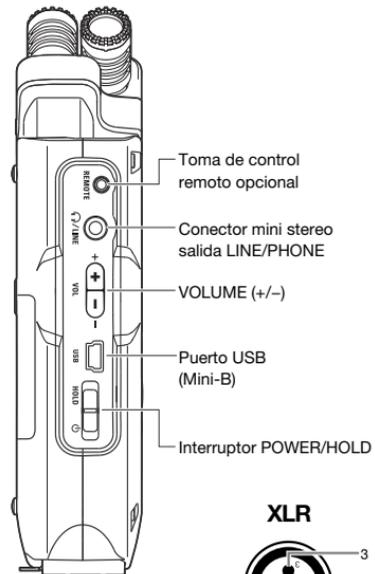
# Nombre y función de cada parte



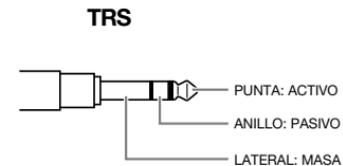
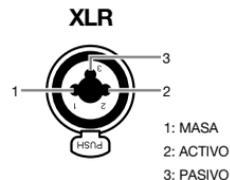
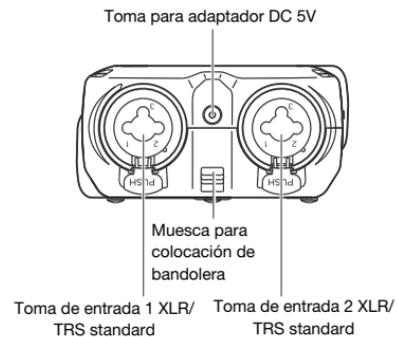
### Panel trasero



### Panel izquierdo



### Panel inferior

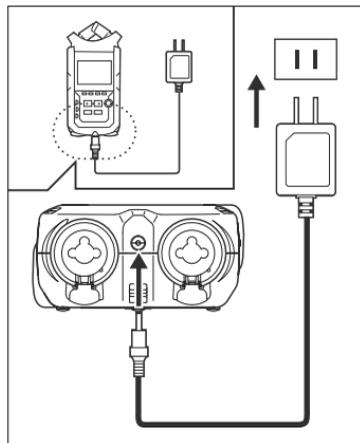


# Ajuste de alimentación/pilas

El H4n Pro se puede alimentar utilizando un adaptador de corriente o pilas.

## • Alimentación por corriente alterna

Utilice siempre el adaptador de corriente especificado.

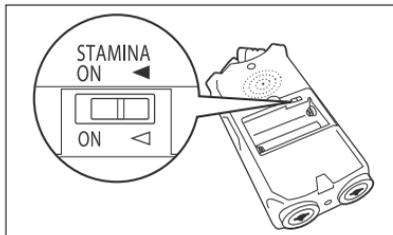
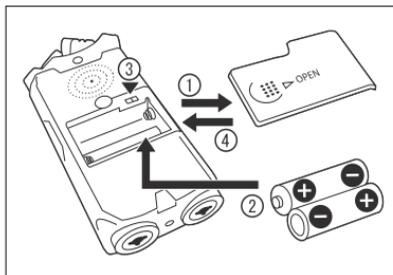


Adaptador de corriente:  
ZOOM AD-14A/D

**El uso de otro adaptador distinto puede dar lugar a problemas.**

## • Alimentación a pilas

Introduzca dos pilas AA.



## 1 Abra la tapa del compartimento para pilas.

### NOTA:

**¡Compruebe que la unidad esté apagada!**

Siempre que abra la tapa del compartimento para pilas o conecte o desconecte el adaptador de corriente, compruebe que la unidad esté apagada ya que de lo contrario podría perder datos.

## 2 Introduzca las pilas.

(Siga las indicaciones de polaridad +/-).

## 3 Ajuste de la forma adecuada el interruptor STAMINA.

◀ Uso normal

(Uso de la unidad con el adaptador de CA o a pilas)

ON: Modo STAMINA activo

(ahorro de energía cuando esté utilizando la unidad a pilas)

## 4 Cierre la tapa del compartimento para pilas.

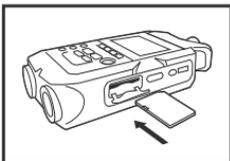
- Pilas alcalinas convencionales y pilas recargables de níquel-hidruro metálico.
- Use MENU > SYSTEM > BATTERY para elegir y ajustar el tipo de pilas usadas de forma que la unidad calcule y muestre con precisión la carga restante de pilas.

# Inserción de una tarjeta SD

Para poder grabar, es necesario que haya una tarjeta SD introducida en la unidad. Antes de introducir o extraer una tarjeta SD, compruebe que la unidad esté apagada.

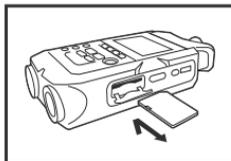
## Introducción de la tarjeta SD

- 1 Compruebe que la unidad esté apagada.
- 2 Introduzca la tarjeta SD en la ranura.



## Cómo extraer la tarjeta SD

- 1 Compruebe que la unidad esté apagada.
- 2 Para extraer la tarjeta, tire de ella.



## Tiempo de grabación disponible de la tarjeta SD (aprox.)

Tarjeta SDHC de 16 GB	Tiempo de grabación (aproximado)
WAV 44.1 kHz/16 bits (medido para una pista stereo)	25 horas
MP3 44.1 kHz/128 kbps (medido para una pista stereo)	276 horas

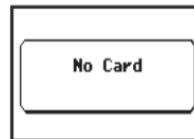
## NOTA:

### ¡APAGUE LA UNIDAD!

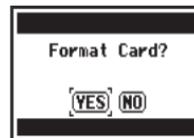
No introduzca ni extraiga la tarjeta SD cuando la unidad esté encendida ya que podría perder datos.

## PRECAUCIONES CUANDO INTRODUCZA LA TARJETA SD

- Puede utilizar tarjetas SD de 16 ó 32 GB. Consulte en la web de ZOOM ([zoomcorp.com](http://zoomcorp.com)) un listado actualizado con las tarjetas SD admitidas.
- Cuando vaya a utilizar la tarjeta SD de su ordenador, cámara digital u otro aparato, deberá formatearla primero en el H4n Pro.
- Si aparece en pantalla "No Card" durante el arranque, compruebe que la tarjeta SD esté insertada correctamente.
- Si aparece en pantalla "Format Card" durante el arranque, esto le indicará que la tarjeta SD no ha sido formateada en el H4n Pro. Para formatearla, pulse el DIAL y elija YES
- Cuando en la pantalla de arranque aparezca "Card Protect" indicará que la tarjeta está protegida contra la escritura. Para anular esa protección, deslice la pestaña de la tarjeta SD.



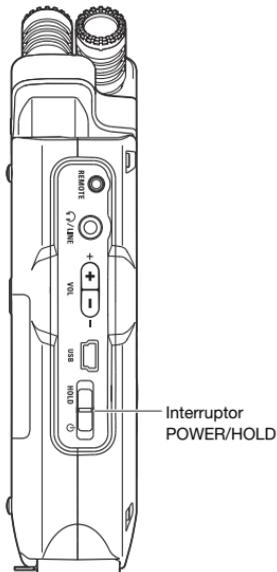
Aviso de que no hay ninguna tarjeta SD introducida durante el arranque.



Aviso de que la tarjeta es irreconocible. Elija YES para formatear la tarjeta y eliminar todos los datos que contiene.

# Encendido y apagado. Cómo utilizar el interruptor POWER/HOLD

Panel izquierdo

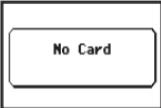
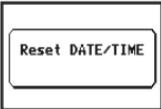


## Encendido/arranque

- 1 Compruebe que todos los aparatos estén apagados.
- 2 Introduzca una tarjeta SD.
- 3 Deslice el interruptor POWER hacia la posición de encendido.  

- 4 Encienda los instrumentos conectados y después los monitores.

### NOTA:

- Antes de encender la unidad, reduzca al mínimo el volumen de los instrumentos y monitores conectados al H4n Pro.
- Si durante el arranque aparece en pantalla "No Card", compruebe que ha insertado correctamente una tarjeta SD.  

- Si durante el arranque aparece en pantalla "Reset DATE/TIME", se reiniciará la fecha y hora al ajuste por defecto.  


### AVISO: Encendido de varios dispositivos

Cuando tenga varios dispositivos conectados, enciéndalos siguiendo este orden:

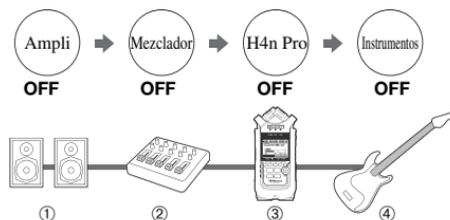


## Apagado/desconexión

- 1 Apague primero el sistema de monitorización y después los instrumentos
- 2 Vuelva a deslizar el interruptor POWER hacia la posición de encendido.



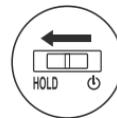
### AVISO: Secuencia de apagado del equipo



### Función HOLD

El H4n Pro dispone de una función HOLD que hace que los botones queden anulados, evitando posibles errores durante la grabación.

#### Activación de la función HOLD



Deslice el interruptor POWER hacia la posición HOLD.



Si pulsa cualquier botón cuando esté activada la función HOLD, en pantalla aparecerá "Key Hold" durante dos segundos. Para salir del modo HOLD, coloque el interruptor POWER en la misma posición en que estaba al principio.

# Ajuste de la fecha y hora

Cada fichero se grabará automáticamente con la fecha y hora.

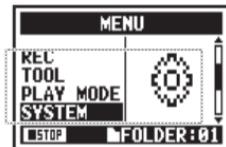
Para poder realizar una búsqueda de ficheros por fecha, cada vez que cambie las pilas, ajuste la fecha y hora.



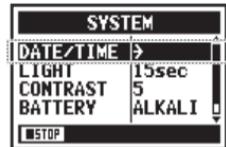
**1** Pulse.



**2** Elija SYSTEM y pulse.



**3** Elija DATE/TIME y pulse.

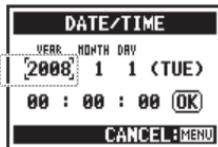


**5** Elija OK y pulse.



**4** Ajuste YEAR (año) → MONTH (mes) → DAY (día) → TIME (hora: minutos: segundos)

Elija el elemento DATE/TIME a modificar:



Gire el DIAL para seleccionarlo.



Pulse el DIAL.

El elemento seleccionado aparecerá en video inverso.

Modifique el valor del ajuste.



Gire el DIAL para ajustar el valor.

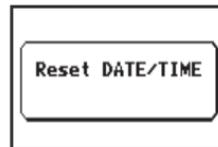


Pulse el DIAL.

El cursor volverá a aparecer.

## NOTA:

Cuando aparezca en pantalla durante el arranque "Reset DATE/TIME" deberá ajustar la fecha/hora.

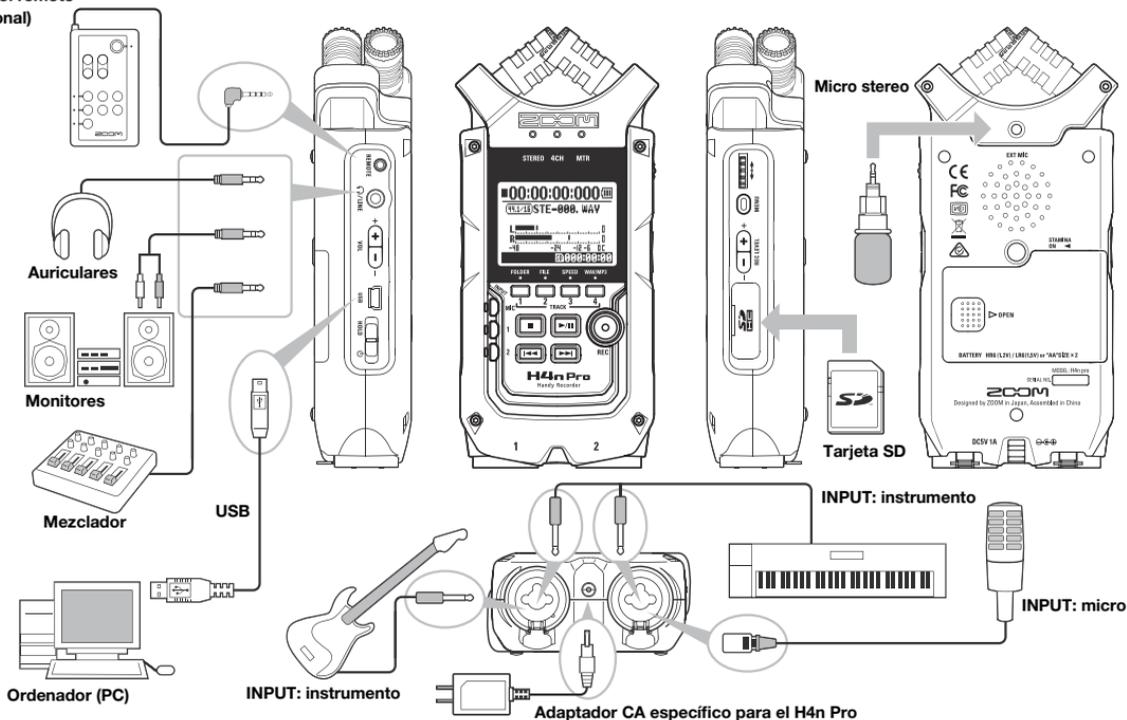


- Si no hay ninguna fuente de alimentación durante más de tres minutos, el ajuste de fecha/hora volverá al valor por defecto.
- No puede usar este ajuste durante la grabación o reproducción.

# Configuración: Cómo conectar dispositivos externos

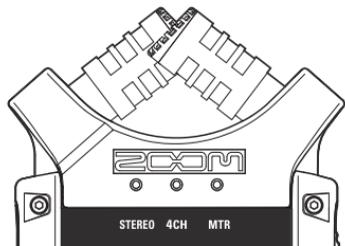
El H4n Pro le ofrece una amplia gama de funciones para su uso en cualquier aplicación de grabación.

Control remoto  
(opcional)



# Configuración: Micros internos

Estas son las funciones especiales para los micrófonos internos del H4n Pro.



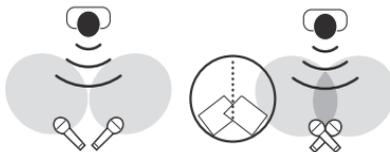
**Micrófonos de alta calidad en un patrón XY que le aseguran una imagen stereo natural al grabar los sonidos.**

Las grabaciones stereo se suelen hacer colocando dos micrófonos en forma de V. El orientar los micros hacia fuera produce separación stereo, pero la grabación pierde definición en la posición central, produciendo una imagen stereo peor.

El H4n Pro utiliza una configuración de micros stereo X Y. Al colocar dos micros en X (en ángulos opuestos), el H4n Pro puede cubrir una zona amplia y, a la vez, captar las fuentes de sonido centrales con claridad y definición. Los sonidos llegarán a ambos micros a la vez y por lo tanto no habrá cancelación de fase entre los canales izquierdo y derecho.

## Ubicación de los micros en el sistema XY

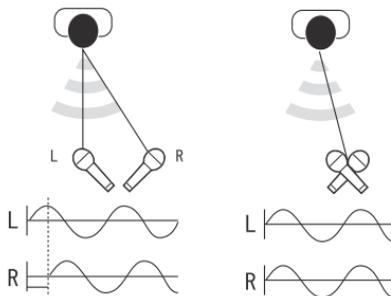
### Captura del centro de la imagen stereo



Colocación habitual de los micros stereo

Par de micros stereo del H4n Pro

### Imágenes stereo sin cancelación de fase.



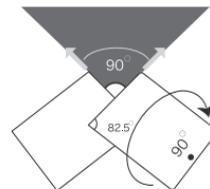
Desfase de tiempo

Colocación habitual de los micros stereo

Par de micros stereo del H4n Pro

## Directividad de 90° o 120°

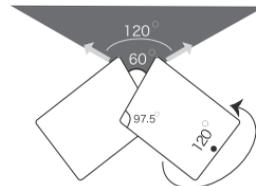
### Central 90°



6



### Amplitud 120°



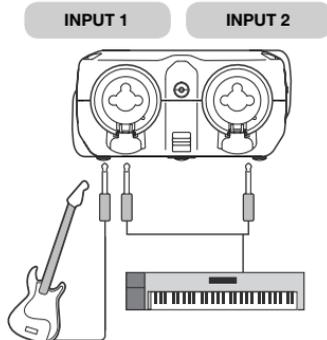
# Configuración: Conexiones INPUT 1/2 y alimentación fantasma

Por medio de las entradas INPUT 1 y 2 puede conectar una guitarra, bajo, teclado, etc.

## Conexión de instrumentos

En el caso de una guitarra o bajo, puede conectarlos directamente a INPUT 1 o INPUT 2.

En el caso de teclados con salida stereo, conéctelo tanto a INPUT 1 como a 2.



## Conexión de micrófonos

Para conectar un micrófono, introduzca su conector XLR en INPUT 1 e INPUT 2. En el caso de que necesite alimentación fantasma, como en los micros condensadores, asegúrese de elegir el siguiente ajuste.



Micrófono dinámico



Micrófono condensador (alimentación fantasma)

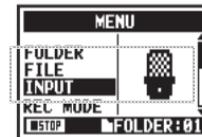
## Ajuste de la alimentación fantasma



1  
Pulse.



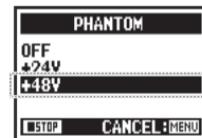
2  
Elija INPUT y pulse.



3  
Elija PHANTOM y pulse.



4  
Elija el voltaje y pulse.



# Resumen de los modos

Existen cuatro modos operativos en el H4n Pro: STEREO, STAMINA, 4CH (4 canales) y MTR (multipistas). Elija el modo que mejor se adapte a sus necesidades.

## • Modo STEREO

Le permite crear fácilmente una grabación stereo con los micrófonos internos o con uno exterior.

Este modo es muy útil para grabar la actuación de un grupo en directo, un instrumento acústico, voz, conferencia o un espacio sonoro. Posteriormente podrá transferir el fichero a un reproductor o grabador WAV/MP3.



- Grabación única de un ensayo o actuación en directo.
- Grabación directa de un instrumento individual.
- Grabación en exteriores.
- Para tomar notas.
- Grabación de conferencias.

## • Modo STAMINA

Modo de ahorro energético para alargar la duración de la pila. Es similar al modo STEREO, pero con menos funciones.

Tiempo de uso continuado para pilas alcalinas: unas 11 horas (puede ser menor, dependiendo del uso).

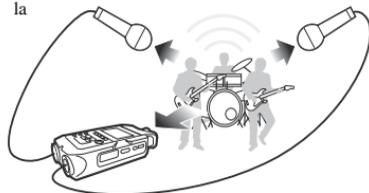
En este modo, el H4n Pro solo puede grabar/reproducir en los formatos WAV 44.1 kHz/16 bits y MP3.

Para usar este modo, active el interruptor STAMINA antes de encender la unidad.

- Grabación en exteriores.
- Grabación de actuaciones en vivo.
- En conferencias o lugares en los que tenga dificultades para cambiar la pila.

## • Modo 4CH

En este modo es posible grabar a la vez dos señales stereo. Podrá capturar simultáneamente tanto sonido directo a través de los micros internos como instrumentos en directo a través de entradas externas.



- Grabación simultánea de micro y entrada de línea
- Grabación Surround a través de micros frontales y traseros
- Grabación simultánea del sonido ambiente y de las fuentes de sonido directo.
- Grabación tanto del sonido ambiente como del sonido directo para darle una apariencia más de directo a las interpretaciones grabadas.

## • Modo MTR

Puede aplicar efectos y duplicar grabaciones, así como usar ficheros de sonido previamente grabados utilizando los otros modos.

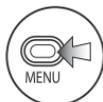
A la hora de crear una demo, podrá grabar el sonido de acompañamiento en casa y las pistas de instrumentos en el estudio mientras escucha el fondo.



- Grabación simultánea de las partes de una pista.
- Sobredoblaje
- Grabación con efectos.
- Remezcla de niveles de pista después de grabarlos.
- Ensayos en exteriores/local.

# Cambio y confirmación de modos

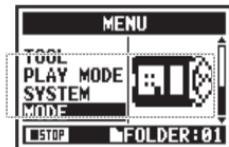
Asegúrese de elegir el modo más adecuado para sus propósitos.



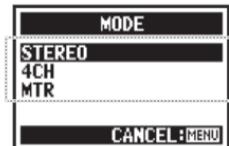
1 Pulse.



2 Elija MODE y pulse.



3 Elija entre los modos STEREO, 4CH y MTR y pulse.

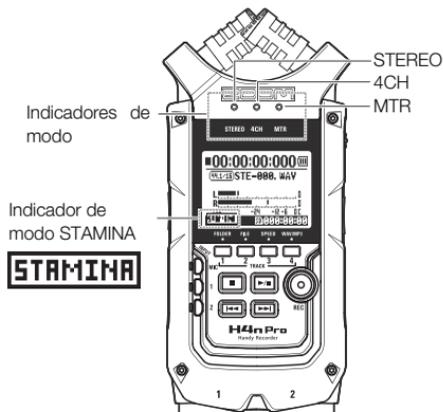


Nota: Para activar el modo STAMINA, deberá utilizar el interruptor del receptáculo de las pilas.

## AVISO:

### Confirmación del modo

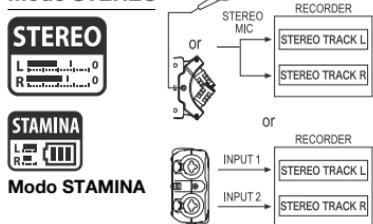
- El LED indicador de modo del panel frontal le muestra el modo activo.
- El modo activo en el momento de apagar el H4n Pro será el activo al encenderla.
- La primera vez que use este aparato, el modo activo será el STEREO.



# Información detallada de los distintos modos

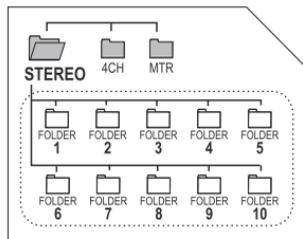
En cada modo son distintos los niveles de entrada y salida, así como el formato de los datos y el modo de almacenarlos.

## Modo STEREO

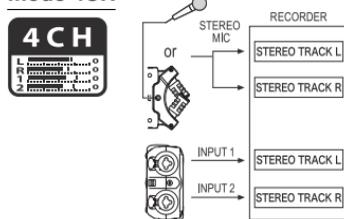


En el modo STEREO puede elegir 2 entradas distintas entre INPUT MIC o INPUT 1 y 2 y gestionarlas como un fichero stereo. El fichero resultante será almacenado en una de las diez subcarpetas de la carpeta STEREO.

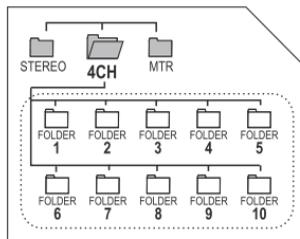
En el modo STAMINA las funciones son limitadas de cara a alargar al máximo la duración de la pila.



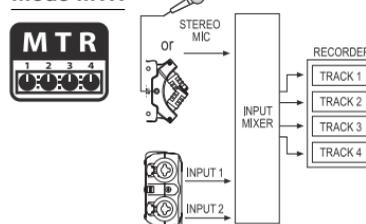
## Modo 4CH



En el modo 4CH, el H4n Pro graba dos ficheros stereo WAV: uno para el micro interno o el micro stereo y el otro para las entradas INPUT 1 y 2. Estos FICHEROS serán almacenados en una de las diez subcarpetas 4CH.

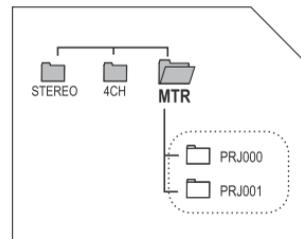


## Modo MTR



Puede grabar pistas tanto en MONO como en STEREO desde INPUT 1, INPUT 2 y desde un micro stereo y después combinarlas con pistas grabadas en otros modos y sobregabar pistas.

En el modo MTR, los ajustes y datos de proyecto son almacenados como un proyecto en la carpeta MTR.



# Pantallas de modo: modos STEREO y STAMINA



## • Explicación de la pantalla inicial

### Condición de la grabadora



### Formato de fichero

#### Formato del fichero para su selección, grabación y reproducción

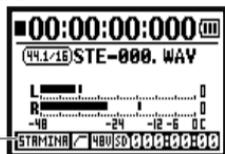
- Fichero WAV: kHz/bit
- Fichero MP3: Velocidad de bits

**96/24** Indicador WAV 96 kHz/24 bits

**128kbps** Indicador MP3 128kbps

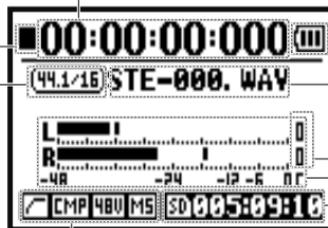
### MODO STAMINA

Icono Stamina



### Contador

Tiempo de grabación o reproducción transcurrido  
(horas): (minutos): (segundos): (milisegundos)



### Carga restante (cuando use la unidad a pilas)



### Nombre de fichero

Nombre del fichero seleccionado o que esté siendo grabado o reproducido

Si no hay ningún fichero en las carpetas, en pantalla aparecerá 'No Data'.

### Indicadores de saturación

Este piloto se enciende cuando el nivel de grabación y reproducción llegue a 0 dB y sigue iluminado hasta que termine el fichero o pulse el botón stop.

### Indicadores de ajustes opcionales

Aparecerán en la pantalla estos iconos cuando sus funciones opcionales correspondientes estén ajustadas a ON.



### Medidores de nivel

Le muestra el nivel de grabación y reproducción.

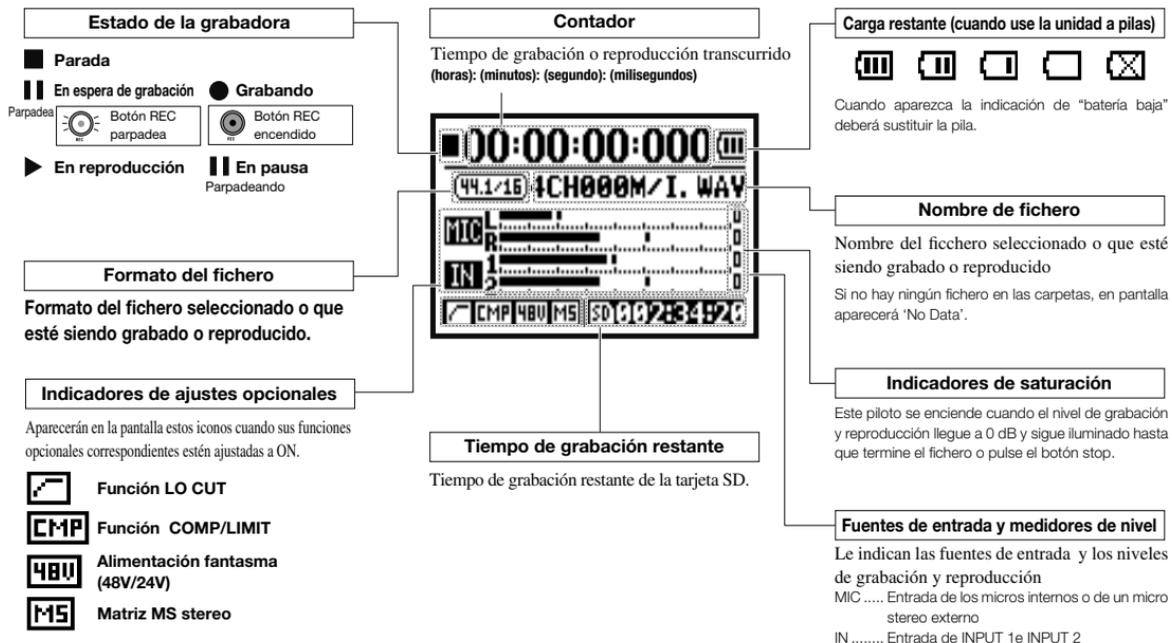
### Tiempo de grabación restante

Tiempo de grabación restante de la tarjeta SD.

# Pantallas de modo: modo 4CH



## • Explicación de la pantalla inicial

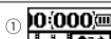


# Pantallas de modo: modo MTR



## • Explicación de la pantalla inicial

Operaciones DIAL en la pantalla inicial



### Estado de la grabadora

**Parada**  
 En espera de grabación  
 Parpadeando solo grabación ALWAYS NEW

**Grabando**  
 Botón REC encendido

**En pausa**  
 Botón REC parpadea  
 Parpadeando Solo en ajuste ALWAYS NEW

### En reproducción

### Número de pista

Aparecerán en video inverso los iconos de las pistas en espera de grabación.

### ② Icono de menú de pista

Este es el menú donde se realizan ajustes como el 'volumen', 'panorama' o 'stereo mono'.



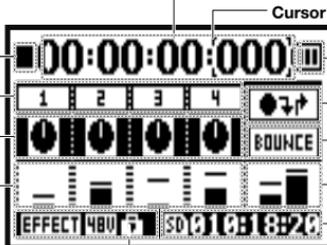
### Medidores de nivel

Aquí aparece el nivel de grabación y reproducción correspondiente a cada pista 1-4.

### ① Contador

Tiempo de grabación o reproducción transcurrido (horas): (minutos): (segundos): (milisegundos)

Función del contador:  
Localización



### Carga restante (cuando use la unidad a pilas)



Cuando aparezca la indicación de "batería baja" deberá sustituir la pila.

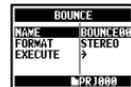
### ③ Icono de autopinchado/despinchado

El elegir este icono hace que aparezcan los ajustes de pinchado/despinchado.

Este icono solo aparecerá cuando esté grabando en el modo OVER WRITE.

### ④ ICONO DE VOLCADO

El elegir este icono hace que aparezcan los ajustes de volcado.



### Indicador de ajustes opcionales

Aparecerán en la pantalla estos iconos cuando sus funciones opcionales correspondientes estén ajustadas a ON.

**EFFECT** Efectos  
**48U** Alim. fantasma (48V/24V)  
 Función de protección

### Tiempo de grabación restante

Tiempo de grabación restante de la tarjeta SD.

### Medidores de nivel I/D

Muestra los niveles de las salidas master izquierda y derecha.

# Configuración/grabación: Grabación en modo STEREO y STAMINA

Aquí le enseñamos cómo grabar tanto en el modo STEREO como en el modo STAMINA.

## Proceso de grabación

Confirme que el modo es el STEREO.

Modifique los ajustes de grabación.\*  
REC FORMAT,  
FILE NAME TYPE

Use las funciones de grabación.\*  
AUTO REC/STOP, PRE REC,  
REC LEVEL AUTO

Use el METRNOMO\*

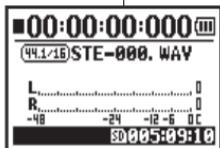
1. Espera de grabación
2. Elija la fuente de entrada
3. Ajuste el nivel de grabación de la fuente

Proceso de grabación  
4. Inicio de grabación.  
(Pausa, continuación de grabación,  
asignación de marcas).

5. Final de grabación

\*Puede grabar sin realizar estos ajustes.

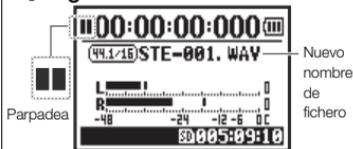
**STEREO** **STAMINA** Pulse el botón [MENU] durante más de 2 segundos e inicie la operación desde la pantalla inicial.



PANTALLA INICIAL DEL MODO STEREO



**1** Pulse espera de grabación.

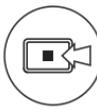
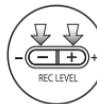


Parpadea

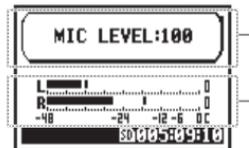
Nuevo nombre de fichero

**2** Elija la fuente de entrada y pulse.

Pulse MIC Si va a usar los micrófonos internos, mientras que si va a utilizar entradas externas, pulse INPUT 1 ó 2.



**3** Ajuste el nivel de grabación de la fuente de entrada.

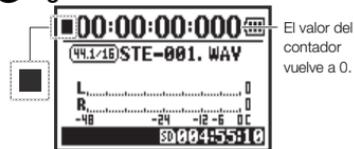


**4** Pulse para iniciar la grabación.



El valor numérico del contador y de tiempo restante van cambiando.

**5** Pulse para terminar la grabación.



El valor del contador vuelve a 0.

### Pausa



El contador no vuelve a 0.

### GRABACIÓN DE NUEVO



## AVISO:

### Formato de grabación

En el modo STEREO puede grabar en 19 formatos de ficheros distintos usando WAV y MP3. Debe seleccionar el formato de grabación antes de empezar a grabar el fichero.

### Nombre de fichero

La unidad asigna un nombre automático a los ficheros.

Puede elegir entre dos formatos: DEFAULT y DATE. El formato por defecto es DEFAULT.

DEFAULT: STE-xxx

DATE: 090531-xxx

La fecha de grabación viene en el formato aammdd.

### Marcas

Si el formato de grabación es WAV, podrá asignar marcas en su fichero al pulsar [REC] durante la grabación. Durante la reproducción podrá saltar directamente a esas marcas. Cuando deje el fichero WAV en pausa de grabación, se añadirá una marca en la posición en la que haya realizado la pausa.

## Nota:

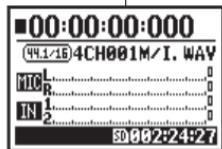
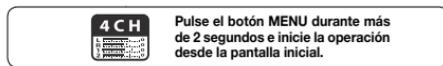
Durante la grabación y reproducción, no es posible cambiar de formato de grabación ni de tipo de nombre de fichero.

### Ref. MANUAL DE INSTRUCCIONES

REC FORMAT	P.049	FILE NAME	P.050
Ajuste de marcas	P.096	METRONOME	P.079
AUTO REC	P.063	PRE REC	P.065
REC LEVEL AUTO	P.069		

# Configuración/grabación: Grabación en el modo 4CH

Este método le permite grabar sonidos stereo de 4 canales (2 stereo) procedentes de los micros internos y de las entradas externas.



PANTALLA INICIAL  
MODO STEREO



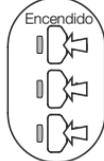
1 Pulse para activar la espera de grabación.



Nombre del nuevo fichero

2 Elija las fuentes de entrada y pulse.

Elija mic para los micros internos  
Elija INPUT 1 ó 2 para las entradas externas



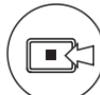
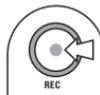
3 Ajuste el nivel de grabación de las fuentes de entrada.



4 Pulse para la iniciar la grabación.



El contador avanza y el tiempo restante se va reduciendo.



5 Pulse para acabar la grabación.



El valor del contador vuelve a 0.

**Pausa**



Pulse



Parpadea



Parpadea

El contador no vuelve a 0.

**NUEVA GRABACIÓN**



Pulse



Encendido



●

La grabación sigue desde la posición en que detuvo el fichero.

## AVISO:

### Nombre de fichero

En el modo 4CH, la entrada de los micrófonos internos y las entradas externas son almacenadas por separado como ficheros WAV STEREO.

Estos 2 ficheros son gestionados siempre como un único par y el nombre les es asignado de forma automática de la siguiente manera dependiendo de la entrada:

Fichero MIC: 4CHxxxM.wav

Fichero INPUT 1/2: 4CHxxxI.wav

En pantalla aparecen a la vez 2 ficheros marcados como M/I.

\* No puede cambiar los nombres de fichero.

### Formato de grabación

Si quiere cambiar el formato de grabación, hágalo antes de realizar la grabación.

### Marcas

Si el formato de grabación es WAV, podrá asignar marcas en su fichero al pulsar [REC] durante la grabación. Durante la reproducción podrá saltar directamente a esas marcas. Cuando deje el fichero WAV en pausa, la marca se colocará en la posición de parada.



Nombre de fichero

## Nota:

Durante la grabación y la reproducción, no puede cambiar el formato de grabación ni el tipo de nombre de fichero.

### Ref. MANUAL DE INSTRUCCIONES

REC FORMAT	P.049	FILE NAME	P.050
Ajuste de marcas	P.096	METRONOME	P.079
AUTO REC	P.063	PRE REC	P.065
REC LEVEL AUTO	P.069	Cambio de modo	P.036

# Configuración/grabación: Formato de grabación



Ajuste el formato de grabación (REC FORMAT) antes de empezar a grabar.



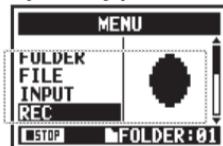
Pulse el botón MENU durante más de 2 segundos e inicie la operación desde la pantalla inicial.



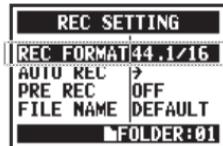
1 Pulse.



2 Elija REC y pulse.



3 Elija REC FORMAT y pulse.



**Atajo**  
Pulse TRACK en la pantalla inicial.



4 Elija un formato y pulse.



Por defecto:  
WAV44.1 kHz/16bit

## Nota:

### Cómo usar el formato WAV y MP3

- Los ficheros WAV sin compresión se usan para la grabación de sonido en alta calidad. Dado que los datos no están comprimidos, el tamaño del fichero será mayor en comparación con el formato MP3.
- En los ficheros MP3 la calidad del sonido es menor debido a la compresión de datos, pero son útiles para ahorrar espacio de la tarjeta SD y grabar más sonidos.

## AVISO:

### Tipos de fichero WAV

Los formatos son: 44.1/48/96 kHz, que le indica la frecuencia de muestreo de la conversión analógica a digital; 16/24 bits, que le indica la profundidad de bits de la conversión analógica a digital. Cuanto mayor sea este valor, más alta será la calidad del sonido pero también será mayor el tamaño que ocupará el fichero.

Los ficheros WAV grabados en el modo STEREO/4CH/STAMINA se corresponden al formato BWF (formato WAV para broadcast) en el que quedan registradas las marcas y la fecha de producción.

### Tipos de fichero MP3

Elija la frecuencia de bits, que es el volumen de información por minuto. A mayor número, menor frecuencia de compresión y mayor calidad de sonido. A mayor compresión del MP3, menor será el consumo de capacidad de la tarjeta SD.

VBR (frecuencia de bits variable) indica que esta frecuencia es ajustada automáticamente en función de la información de entrada.

REC FORMAT		
Modo STEREO		
WAV	44.1kHz/16bit	
	44.1kHz/24bit	
	48kHz/16bit	
	48kHz/24bit	
	96kHz/16bit	
MP3	96kHz/24bit	
	48kbps	
	56kbps	
	64kbps	
	80kbps	
	96kbps	
	112kbps	
	128kbps	
	160kbps	
	192kbps	
Modo 4CH	224kbps	
	256kbps	
	320kbps	
	VBR	
	WAV	44.1kHz/16bit
		44.1kHz/24bit
		48kHz/16bit
48kHz/24bit		

# Reproducción (modos STEREO, 4CH y STAMINA)



Inmediatamente después de la grabación puede reproducir el fichero pulsando el botón PLAY/PAUSE. Siga estos pasos para cargar un fichero para su reproducción posterior.

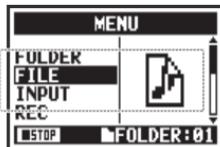
**STEREO** **4CH** **STAMINA** Pulse el botón MENU durante más de 2 segundos e inicie la operación desde la pantalla inicial.



**1** Pulse.



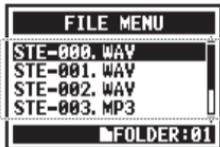
**2** Elija FILE y pulse.



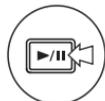
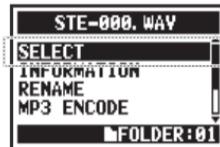
**Atajo**  
Pulse TRACK 2 en la pantalla inicial.



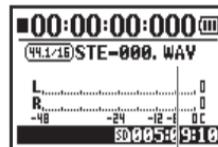
**3** Elija el fichero que quiera y pulse.



**4** Elija SELECT y pulse.



**5** Pulse para iniciar la reproducción.



**Atajo**  
Puede elegir ficheros de carpetas en la pantalla inicial.



Confirme el nombre del fichero.

## AVISO:

- En la pantalla inicial puede saltar directamente al paso 3, pulsando el botón TRACK 2.
- Si pulsa el botón PLAY/PAUSE tras elegir un fichero, comenzará inmediatamente su reproducción.
- Puede elegir directamente ficheros de carpetas usando el DIAL en la pantalla inicial.

Ref. **MANUAL DE INSTRUCCIONES**  
FILE SELECT P.104



**ZOOM CORPORATION**

4-4-3 Kanda-surugadai,

Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japan

[zoomcorp.com](http://zoomcorp.com)